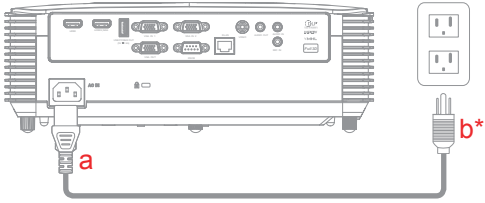




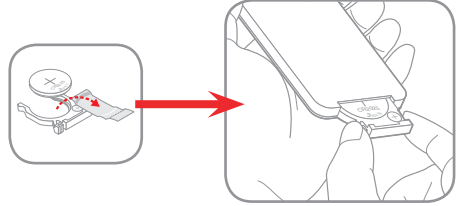
For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL:
<https://www.optoma.com/support/download>



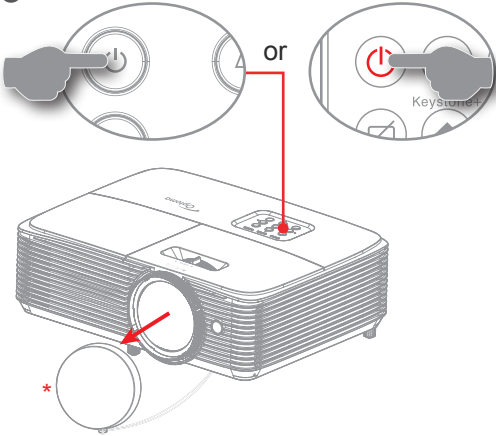
1



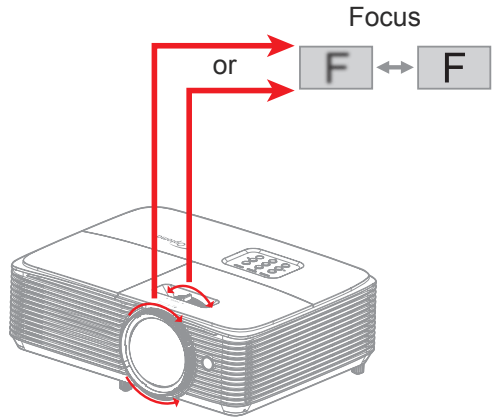
2



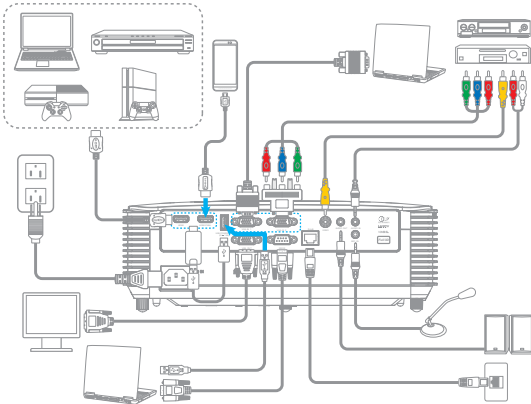
3



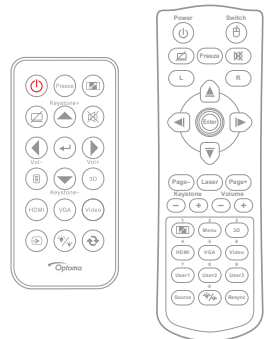
4



5



6



Note:

- Type 1 (8 IO) does not support MHL, RJ-45, and MIC In features.
- Lens cap is an optional accessory depending on the region and model.
- For warranty information and full user manual please visit our website: www.optoma.com
- For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>

Note:

- The actual remote control may vary depending on the region.

EN Safety information

- Before operating the projector it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not block any ventilation openings.
- Do not place the projector on an unstable surface. The projector may fall over resulting in injury or the projector may become damaged.
- Do not look into straight into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Disconnect the power plug from AC outlet if the product is not being used for a long period of time.
- Remove battery/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- *Use a power strip and or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- *Type 1 (8 IO) does not support MHL, RJ-45, and the MIC in function.*
- *Lens cap is an optional accessory depending on the region and model.*
- *The actual remote control may vary depending on the region.*
- *For warranty information and full user manual please visit our website: www.optoma.com*
- *For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung und der Bedienungsanleitung lesen.
- Blockieren Sie keine Belüftungsröffnungen.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund. Der Projektor könnte umkippen und Verletzungen verursachen oder beschädigt werden.
- Blicken Sie im Betrieb nicht direkt in das Projektorobjektiv. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung verbleiben, kann Korrosion eintreten.
- *Verwenden Sie eine Steckdosensleife oder einen Überspannungsschutz, da Spannungsspitzen und Stromstöße Geräte zerstören können.

Hinweis:

- *Typ 1 (8 IO) unterstützt MHL-, RJ-45- und Mikrofoneingang-Funktionen nicht.*
- *Die Objektivkappe ist je nach Region und Modell ein optionales Zubehör.*
- *Das tatsächliche Fernbedienungsmodell kann je nach Region variieren.*
- *Garantieinformationen und die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Webseite: www.optoma.com*
- *Für detaillierte Anweisungen scannen Sie bitte den QR-Code oder besuchen Sie die URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, skal du læse alle sikkerhedsoplysningerne i denne brugervejledning.
- Bliker ikke ventilationsåbninger.
- Anbring ikke projektoren på usikre overflader. Projektoren kan vælte, hvilket kan medføre personskader eller beskadigelse af projektoren.
- Se ikke direkte ind i objektivet, når projektoren er tændt. Det skarpe lys kan skade dine øjne.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- *Brug en strømskينة eller en overspændingsbeskyttelse. Strømsvigt og strømvariationer kan ODELÆGGE apparatet.

Bemærk:

- *Type 1 (8 IO) understøtter ikke funktionerne MHL, RJ-45 og MIC in.*
- *Objektivkappen er muligvis ekstraudstyr afhængigt af område og model.*
- *Det faktiske fjernbetjeningsmodel kan variere afhængigt af regionen.*
- *Alle garantiplysninger og hele brugervejledningen kan findes på vores hjemmeside: www.optoma.com*
- *For yderligere instruktioner, bedes du scanne QR-koden eller besøge websiden: <https://www.optoma.com/support/download>*

IT Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non ostruire le fessure di ventilazione.
- Non collocare il proiettore su una superficie non stabile. Il proiettore potrebbe cadere, causando lesioni o danni al proiettore stesso.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente CA se il prodotto non è usato per periodi prolungati.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare perdite.
- *Utilizzare una presa e/o un dispositivo di protezione contro le sovratensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Note:

- *Il tipo 1 (8 IO) non supporta le funzioni MHL, RJ-45 e MIC in.*
- *Il coperchio obiettivo è un accessorio opzionale in base alle zone ed al modello.*
- *Il telecomando effettivo può cambiare in base alle zone.*
- *Per informazioni sulla garanzia e per il manuale d'uso completo, visitare il nostro sito: www.optoma.com*
- *Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

FI Peruskäyttöopas

Turvallisuustiedot

- On hyvin tärkeää lukea tämän käyttöoppaan täydelliset turvallisuustiedot ennen projektin käyttöä.
- Älä tuikei tuuletusaukkoja.
- Älä ajatla projektoria epävakaalle alustalle. Projektori voi kaatua ja aiheuttaa vammaa tai projektin voi vahingoittua.
- Älä katso suoraan projektin linssiin käytön aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmääsi.
- Irrota virtajohto virtalähteestä, jos laiteita ei käytetä pitkään aikaan.
- Poista paristo(t) kaukosäätimestä ennen varastointia. Jos paristo(t) jäävät kaukosäätimeneen pitkiksi ajoiksi, ne voivat vuotaa.
- *Käytä jalkajohtoja jätin jännitteen suojaus. Virtakatkokset ja jännitteen laskut voivat RIKKOVA laitteita.

Huomautus:

- *Tyyppi 1 (8 IO) ei tue MHL-, RJ-45 ja MIC in -ominaisuuksia.*
- *Linsin suojaus on valinnainen lisävaruste alueen ja mallin mukaan.*
- *Todellinen kaukosäädin voi olla erilainen alueen mukaan.*
- *Tutustu tuoteohjeeseen ja täydelliseen käyttöoppaaseen web-sivustollamme osoitteessa: www.optoma.com*
- *Voit katsoa tarkemmat ohjeet skannaamalla QR-koodin tai käynnällä seuraavassa osoitteessa: <https://www.optoma.com/support/download>*

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Před používáním projektoru je nezbytné si přečíst veškeré bezpečnostní informace v této uživatelské příručce.
- Přístroj neumísťujte na nestabilní místo. Projektor by mohl spadnout a mohlo by dojít ke zranění osob nebo k poškození projektoru.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Jasné světlo může poškodit zrak.
- Nebudejte i přístroj delší dobu po vypnutí, protože zůstává napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Před skladováním vyjměte baterie/baterie z dálkového ovládacího. Pokud jsou baterie ponechány delší dobu v ovládači, může dojít k jejich vytečení.
- *Použijte produzičovací kabel nebo přepřevodovou ochranu. Výpady napájení a dlouhodobé podněty mohou zařízení ZNIČIT.

Poznámka:

- *Typ 1 (8 IO) nepodporuje funkce MHL, RJ-45 a MIC in (Vstup mikrofonu).*
- *Krytka objektivu je volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.*
- *Dodany dálkový ovladač se může lišit podle regionu.*
- *Informace o záruce a kompletní uživatelská příručka jsou k dispozici na našich webových stránkách: www.optoma.com*
- *Podrobné pokyny získáte oskenováním kódu QR nebo přejděte na webovou adresu: <https://www.optoma.com/support/download>*

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, is het belangrijk dat u de volledige veiligheidsinformatie in de handleiding leest.
- De ventilatiegaten niet blokkeren.
- Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak. De projector kan kantelen en lichamelijke letsels of schade aan de projector veroorzaken.
- Kijk tijdens het gebruik niet direct in de projectoren. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Verwijder de batterij(en) uit de afstandsbediening voordat u deze opzegt. Als u batterij(en) gedurende langere tijd in de afstandsbediening laat zitten, kunnen ze lekken.
- *Gebruik een steekdoos en/of overspanningsbeveiliging omdat stroomuitval en verdonkering kan apparaten BESCHADIGEN.

Opmerking:

- *Type 1 (8 IO) ondersteunt niet de opties MHL, RJ-45, en MIC in.*
- *De lensdoop is een optioneel accessoire, afhankelijk van de regio en het model.*
- *De werkelijke afstandsbediening kan verschillen, afhankelijk van de regio.*
- *Voor informatie over de garantie en een complete gebruikershandleiding, kunt u terecht op de website: www.optoma.com*
- *Voor gedetailleerde instructies kunt u de QR-code scannen of gaan naar de URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de operar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad del manual del usuario.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación.
- No coloque el proyector sobre una superficie inestable. El proyector puede caerse, provocando daños a personas o al proyector.
- No mire directamente la lente del proyector durante su funcionamiento. La luz brillante podría dañar le los ojos.
- Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de pared CA si no se va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo.
- Extraiga la batería(s) del mando a distancia antes de almacenarlo. Si la(s) batería(s) permanecen en el mando a distancia durante periodos prolongados de tiempo, se podrían producir fugas.
- *Utilice una regleta y/o un protector de sobretensión. Los apagones y caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

Note:

- *El tipo 1 (8 IO) no admite las funciones MHL, RJ-45 ni Entrada de MICROFONO.*
- *La tapa de la lente es un accesorio opcional, dependiendo de la región y el modelo.*
- *El control remoto actual puede variar, dependiendo de la región.*
- *Para obtener información sobre la garantía y el manual completo del usuario, visite nuestro sitio web: www.optoma.com*
- *Para instrucciones detalladas, escanee el código QR o visite el URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire la totalité des informations relatives à la sécurité dans le manuel d'utilisation.
- Ne bloquez aucune des ouvertures destinées à la ventilation.
- Ne placez pas le projecteur sur une surface instable. Le projecteur peut tomber, provoquant des blessures ou des dégâts matériels.
- Ne fixez pas du regard l'objectif du projecteur en fonctionnement. L'intensité lumineuse est nuisible à vos yeux.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée.
- Retirez la(s) pile(s) de la télécommande avant stockage. Si des piles restent dans la télécommande pendant une durée prolongée, elle peut fuir.
- *Utilisez un bloc multiprise et/ou un parasurtenseur, car les coupures de courant et les baisses de tension peuvent DÉTRUIRE les appareils.

Remarque :

- *Le Type 1 (8 ES) ne prend pas en charge les fonctions MHL, RJ-45 et Entrée MIC.*
- *La cache de l'objectif est un accessoire optionnel selon la région et le modèle.*
- *La commande à distance réelle peut varier en fonction de la région.*
- *Pour les informations de garantie et le manuel d'utilisation complet, visitez notre site Web : www.optoma.com*
- *Pour des instructions détaillées, veuillez numériser le code QR ou accéder à l'URL : <https://www.optoma.com/support/download>*

HU Alapszintű használati utasítás

Biztonsági információ

- A kivetítő működtetése előtt elengedhetetlen, hogy elolvassa a használati útmutató teljes biztonságos információit.
- Ne zárja el a szellőztetőnyílásokat.
- Soha ne tegye a kivetítőt labilis felületre! A kivetítő leeshet, ami személyi sérülést vagy a kivetítő károsodását okozhatja.
- A kivetítő működése közben ne nézzen közvetlenül a lencsére. Az erős fény szemérséltést okozhat.
- Amennyiben a terméket előrelátás nélkül hosszabb ideig nem fogja használni, húzza ki a váltóáramú (AC) csatlakozóját/zalját.
- Vegye ki a távezérlőből az elemeket(ek), mielőtt eltárolná a készüléket. Ha az elemek(ek) sokáig a távezérlőben helyezik, szárvárogthatnak.
- *Háználjon hosszabbított és/vagy túlfeszültség-védelmet. Mivel az áramkimaradások és feszültségcsúcsok KONKRETEKETIK az eszközöket.

Megjegyzés:

- *Az 1. típus (8 IO) nem támogatja az MHL, az RJ-45 és a mikrofonbemenet funkciók használatát.*
- *A lencsevédő sapka az adott régiótól és a készüléktípustól függően opcionális tartozék.*
- *A távirányítós távezérlő az adott régiótól és a készüléktípustól eltérő lehet.*
- *A garanciaival kapcsolatos tudnivalókat és a teljes felhasználói útmutatót látogasson el a www.optoma.com webhelyre.*
- *A részletes utasításokért olvassa le a QR-kódot, vagy látogasson el a következő URL-címre: <https://www.optoma.com/support/download>*

PL Podstawowy podręcznik użytkownika

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem używania projektora należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych.
- Nie wolno stawiać projektor na niestabilnej powierzchni. Mogłoby to doprowadzić do jego upadku, skutkującego obrażeniami ciała lub uszkodzeniem produktu.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w obiektyw działającego projektor. Wiązka jasnego światła może uszkodzić wzrok.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilającą od gniazda elektrycznego.
- Przed schowaniem pilota należy wyjąć z niego baterie/baterie. Pozostawienie baterii w pilocie na dłuższy czas mogłoby doprowadzić do jej/wy jego wycieku.
- *Zastosuj listewkę zasilającą (lub zabezpieczenie przed udarami, ponieważ przerwy w zasilaniu oraz uszkodzenia mogą spowodować ZNISZCZENIE urządzenia.

Uwaga:

- *Type 1 (8 IO) nie obsługuje funkcji MHL, RJ-45 ani wejścia mikrofonu.*
- *Osłona obiektywu jest wyposażeniem opcjonalnym zależnie od regionu i modelu.*
- *Rzeczywisty pilot zdalnego sterowania zależy od regionu.*
- *Informacje dotyczące gwarancji oraz pełna instrukcja znajdują się na naszej stronie internetowej: www.optoma.com*
- *Aby uzyskać szczegółową instrukcję, zeskany kod QR lub przejdź pod adres URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

EL Βασικό εγχειρίδιο χρήστη

Πληροφορίες ασφαλείας

- Πριν λειτουργήσετε για πρώτη φορά τον προβολέα είναι αναγκαίο να διαβάσετε εξοικονομήρου τις πληροφορίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην φοβάστε τις τρίτες αέρια.
- Μην τοποθετείτε τον προβολέα πάνω σε οσασθή επιφάνεια. Ο προβολέας μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμούς ή να πάθει βλάβη ο προβολέας.
- Μην κινείτε απευθείας το φακό του προβολέα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα αναλλασσόμενου ρεύματος εάν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία/μπαταρίες από το τηλεκοντρόλ πριν από τη αποθήκευση. Αν αφαιρέτε τη μπαταρία/μπαταρίες από τηλεκοντρόλ για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους, μπορεί να προκληθεί διαρροή.
- *Χρησιμοποιήστε πολύπριφο ή διάταξη προστασίας από υπέρταση. Διακοπές ρεύματος και μετωική τάση μπορεί να βλάψουν ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΣΑ το μηχάνημα.

Σημειώσεις:

- *Ο τύπος 1 (8 IO) δεν υποστηρίζει λειτουργίες MHL, RJ-45 και MIC in.*
- *Το κείμενο φακού είναι ένα προαιρετικό αξεσουάρ ανάλογα με την περιοχή και το μοντέλο.*
- *Το πραγματικό τηλεχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με την περιοχή.*
- *Για πληροφορίες σχετικά με την εγκύπλιο και το πλήρες εγχειρίδιο χρήστη, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη σελίδα μας: www.optoma.com*
- *Για λεπτομερείς οδηγίες, παρακαλούμε σαρώστε τον κώδικα QR ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

RO Manual de utilizare de bază

Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți informațiile complete privind siguranța din manualul de utilizare.
- Nu blocați orificiile de ventilație.
- Nu așezați proiectorul pe o suprafață instabilă. Este posibil ca proiectorul să se răstoarne, provocând vătămări sau deteriorarea sa.
- Nu priviți direct în lentila proiectoriului în timpul utilizării. Strălucirea intensă vă poate afecta ochii.
- Nu țineți un utilizator proiectorul o perioadă mai îndelungată, scoateți-l fixa de alimentare din priză de c.a.
- Scoateți bateria/bateriile din telecomandă înainte de depozitare. Dacă bateria/bateriile rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot produce scurgeri.
- *Utilizați un prelungitor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Deoarece penelul de curent sau căderile de tensiune pot DETERIORA sever dispozitivele.

Nota:

- *Tipul 1 (8 IO) nu acceptă interfețele MHL, RJ-45 și intrarea pentru microfon.*
- *Saracul pentru obiectiv este un accesoriu opțional, disponibil în funcție de regiune și de model.*
- *Osul obiectiv este echipat cu o listă de protecție în funcție de regiune.*
- *Pentru informații privind garanția și manualul complet de utilizare, vizitați site-ul nostru web: www.optoma.com*
- *Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați URL-ul: <https://www.optoma.com/support/download>*

TR Temel kullanim kılavuzu

Güvenlik bilgileri

- Projektor çalıştırılmadan önce kullanim kılavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okunması gereklidir.
- Herhangi bir havalandırma açıklığını kapatmayın.
- Projektoru sabit olmayan bir yüzeye yerleştirmeyin. Projektor devrilmeye yaralannya neden olabilir veya hasar görebilir.
- Çalışma sırasında projektor merceğine doğrudan bakmayın. Parlak ışık gözlerinizi zarar verebilir.
- Üzun süre bir süre kullanim yapıyorsanız, güç fişini elektrik prizinden çekin.
- Depolamadan önce, uzaktan kumandanan pilli/pilleri çıkarın. Pili/Piller uzaktan kumandada uzun süre bırakılırsa sızmaya yarabilir.
- "Bir anlık" uzatma kablosu veya gerilim dalgalanması koruyucu kullanın. Güç kesintileri ve gerilim düşüşleri aygıtınıza diğer zarar verebilir.

Not:

- *Tip 1 (8 IO), MHL, RJ-45 ve MIC in özelliklerini desteklemez.*
- *Mercek kapaklı, bölgeye ve modele bağlı olarak isteğe bağlı bir aksesuardır.*
- *Asıl uzaktan kumanda bölgeye bağlı olarak değişiklik gösterebilir.*
- *Güvenlik bilgileri ve kapsamlı kılavuzu için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.optoma.com*
- *Ayrıntılı yönergeler için lütfen QR kodunu tarayın veya şu adresi ziyaret edin: <https://www.optoma.com/support/download>*

ID Panduan pengguna dasar

Petunjuk keselamatan

- Sebelum menggunakan projektor, baca petunjuk keselamatan dalam panduan pengguna secara teliti.
- Jangan blokir ventilasi apa pun yang terbuka.
- Jangan letakkan projektor pada permukaan yang tidak rata. Projektor dapat terjatuh sehingga menimbulkan cedera atau kerusakan pada projektor.
- Jangan lihat lensa projektor secara langsung selama pengoperasian berlangsung. Cahaya terang dapat membahayakan mata Anda.
- Matikan konektor daya dari stopkontak AC jika produk tidak akan digunakan dalam waktu lama.
- Lepas baterai dari remote control sebelum menyimpan. Jika baterai tertinggal di dalam remote control dalam waktu lama, baterai dapat bocor.
- *Gunakan kabel ekstensi dan atau pelindung lonjakan listrik. Karena terpengaruh aliran dan pemadaman listrik dapat MERUSAK perangkat.

Catatan:

- *Typ 1 (8 IO) tidak mendukung MHL, RJ-45 dan fitur MIC in.*
- *Penutup lensa adalah aksesori opsional, tergantung pada kawasan dan model.*
- *Remote control yang sebenarnya dapat berbeda, tergantung pada kawasan.*
- *Untuk informasi tentang jaminan dan panduan pengguna lengkap, kunjungi situs web kami: www.optoma.com*
- *Untuk instruksi rinci, silakan pindai kode QR atau kunjungi URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

PT Manual do usuário básico

Informações de segurança

- Antes de operar o projetor é essencial ler as informações de segurança completas no manual do usuário.
- Não bloquear quaisquer aberturas de ventilação.
- Não colocar o projetor em uma superfície instável. O projetor pode cair resultando em ferimentos ou o projetor pode ser danificado.
- Não olhe para direto para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode prejudicar seus olhos.
- Retire o plugue de alimentação elétrica da tomada CA se o produto não for usado por um longo período.
- Remova a bateria/pilhas do controle remoto antes do armazenamento. Se a bateria/baterias forem deixadas no controle remoto por longos períodos, elas podem vazar.
- *Use um filtro de linha e um estabilizador. Como falta de energia e saídas marrom podem matar dispositivos.

Nota:

- *Typ 1 (8 IO) não suporta MHL, RJ-45, e MIC em recursos.*
- *A tampa de lente é um acessório opcional dependendo da região e o modelo.*
- *O controle remoto real pode variar dependendo da região.*
- *Para informações de garantia e manual de usuário completo favor visite nosso website: www.optoma.com*
- *Para instruções detalhadas, efetue a leitura do código QR ou visite o URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

NO Grunnleggende brukerhåndbok

Sikkerhetsinformasjon

- Det viktig å les alle sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen før du bruker projektoren.
- Ikke blokker ventilasjonsåpningene.
- Ikke plasser projektoren på et ustabil underlag. Projektoren kan velte, noe som kan føre til personskade eller skade på projektoren.
- Ikke se inn rett inn i projektorlinsen under bruk. Det skarpe lyset kan skade øynene.
- Ta støpsel ut av stikkontakten dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode.
- Fjern batterier/batterier fra fjernkontrollen før oppbevaring. Hvis batterier/batteriene ligger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de lekket.
- *Bruk strømlinje eller overspenningsvern. Strømbrydd og spenningsfall kan adlegge enheter.

Obs:

- *Type 1 (8 IO) støtter ikke funksjonene MHL, RJ-45 og mikrofoninngang.*
- *Linsedekelet er tilleggsutstyr, avhengig av region og modell.*
- *Den faktiske fjernkontrollen kan variere avhengig av region.*
- *Du finner garantiforhold og den fullstendige bruksanvisningen på vårt nettsted: www.optoma.com*
- *For mer detaljerte instruksjoner ved å skanne QR-koden eller besøk følgende nettsted: <https://www.optoma.com/support/download>*

RU Основное руководство по эксплуатации

Информация по технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора важно прочесть полную информацию по технике безопасности в руководстве по эксплуатации.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность. В случае падения проектор может нанести травму пользователю или вызвать пожар.
- Во время работы проектора не смотрите прямо в объектив. Яркое излучение вредно для глаз.
- Электронный не используется в течение длительного времени, отключайте выключ от проекторной розетки.
- Перед отправки на хранение вынимайте аккумулятор/батареи из пульта дистанционного управления. Надолго оставленные в пульте дистанционного управления батареи или аккумулятор могут протечь.
- Используйте удлинитель-разветвитель и (или) стабилизатор напряжения, т.к. аварийное отключение электроэнергии и падение напряжения в сети могут стать причиной ПОЛОЖКИ устройств.

Примечание.

- *Тип 1 (8 Ввод/выход) не поддерживает функции MHL, RJ-45 и Вход для микрофона.*
- *Наличие крышки объектива в комплекте устройства зависит от региона и модели.*
- *Гарантийная информация и полное руководство по эксплуатации представлено на нашем веб-сайте: www.optoma.com.*
- *Для просмотра подробных инструкций считайте QR-код или перейдите по ссылке: <https://www.optoma.com/support/download>*

SV Grundläggande bruksanvisning

Säkerhetsinformation

- Innan du använder projektoren är det viktigt att du läser igenom all säkerhetsinformation i bruksanvisningen.
- Blockera inte några ventilationsöppningar.
- Placera inte projektoren på en ostadig yta. Projektoren kan falla ner och skadas eller orsaka personskador.
- Titta inte rakt in i projektorlinsen under användning. Det starka ljuset kan skada dina ögon.
- Dra ut strömkontakten från eluttaget om produkten inte ska användas under en längre tidperiod.
- Ta ut batterier/batterier från fjernkontrollen innan den förvaras. Batterier/batterier kan bli varma tack vare laddning och de lämnas i fjernkontrollen under långa tidsperioder.
- *Använd ett strömlinje och/eller överspänningskydd. Detta eftersom strömbryttor och årsränsningar kan förstöra enheter.

Obs!

- *Typ 1 (8 IO) stödjer inte MHL, RJ-45 och MIC in-funktioner.*
- *Linskyddet är ett tillbehör som ingår beroende på region och modell.*
- *Den faktiska fjernkontrollen kan variera beroende på region.*
- *För garantiförhållanden och komplet bruksanvisning kan du besöka vår hemsida: www.optoma.com*
- *For ytterligare information, skanna QR-koden eller besök hemsidan: <https://www.optoma.com/support/download>*

VI Số hướng dẫn sử dụng cơ bản

Thông tin an toàn

- Trước khi sử dụng máy chiếu, nhất thiết phải đọc thông tin an toàn đầy đủ trong số hướng dẫn sử dụng.
- Không chặn các thông gió.
- Không đặt máy chiếu trên bề mặt không ổn định. Máy chiếu có thể rơi làm chấn thương hoặc máy chiếu có thể bị hỏng.
- Không nhìn thẳng vào ống kính máy chiếu trong khi sử dụng. Ánh sáng chói có thể gây hại mắt của bạn.
- Ngắt phích cắm khỏi ổ cắm AC nếu không sử dụng máy chiếu trong thời gian dài.
- Tháo (các) cúc pin ra khỏi điều khiển từ xa trước khi sạc pin. Nếu (các) cúc pin vẫn còn gắn lại trong điều khiển từ xa trong thời gian dài, chúng có thể rò rỉ.
- *Sử dụng bộ ổn định điện và/hoặc bộ chống sốc điện. Vì các sự cố cấp điện hoặc yếu nguồn có thể LÀM HƯNG các thiết bị.

Lưu ý:

- *Loại 1 (8 IO) không hỗ trợ các tính năng MHL, RJ-45 và Đầu vào micro.*
- *Nắp cho ống kính là một phụ kiện tùy chọn phụ thuộc vào từng khu vực và mẫu mã.*
- *Điều khiển từ xa có thể có thể thay đổi tùy theo từng khu vực quốc gia.*
- *Để biết thêm thông tin về hành và hướng dẫn sử dụng đầy đủ, vui lòng truy cập website của chúng tôi: www.optoma.com*
- *Để biết hướng dẫn chi tiết, hãy quét mã QR hoặc truy cập URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

TC 基礎使用手冊

安全資訊

- 在操作投影机之前，請務必詳閱使用手冊中的完整安全資訊。
- 請勿堵塞任何通風口。
- 請勿將投影机放置在不穩定的表面上。投影机可能會翻覆並導致人員受傷或投影机損壞。
- 在操作長時間請將直接視投影机鏡頭。燈光可能會傷害您的雙眼。
- 若長時間不使用本產品，請拔除 AC 插座的電源插頭。
- 在存放本產品前請取出遙控器中的電池。若長時間將電池留在遙控器中，可能會發生漏液情形。
- *請使用電源延長線和/或突波保護器，否則斷電和電壓不足時會導致裝置受損。

附註：

- 類型 1 (8 IO) 不支援 MHL、RJ-45 及麥克風輸入功能。
- 視地區與機型而定。鏡頭蓋屬選購配件。
- 實際遙控器可能與地區而異。
- 如需安裝及完整使用手冊資訊，請造訪我們的網站：www.optoma.com
- 如需詳細說明，請掃描 QR 碼或造訪網址：<https://www.optoma.com/support/download>

JA 基本ユーザーマニュアル

安全情報

- プロジェクターを操作する前にユーザーマニュアルの安全情報をすべて読んでおくことは非常に重要です。
- 換気口をふさがないようにください。
- 不安定な場所にプロジェクターを置かないでください。プロジェクターが落下し、怪我をしたり、プロジェクターが壊れる可能性があります。
- 操作中はプロジェクターのレンズを見つめないでください。まぶしい光を眼を痛める可能性があります。
- 製品を長期使用しない場合、電源プラグをコンセントから外してください。
- 保管する前にはリモコンから電池を取り外してください。電池を長期入れたままにすると、漏液する可能性があります。
- * 電源スリッパ、および/または、サージプロテクタを使用してください。停電または電圧低下により装置が破損する恐れがあります。

注：

- タイプ1 (8 IO) は、MHL、RJ-45、MIC入力機能をサポートしません。
- レンズキャップは、地域によって異なる場合があります。
- 実際のリモコンは、地域により異なる場合があります。
- 保証に関する情報は、ユーザーマニュアルについては、以下の弊社ウェブサイトをご覧ください：www.optoma.com
- 詳しく説明については、QRコードをスキャンするか、次のURLをご覧ください：<https://www.optoma.com/support/download>

TH คู่มือการใช้งานพื้นฐาน

ข้อมูลความปลอดภัย

- ก่อนที่จะเริ่มใช้งานโปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟที่เชื่อมต่ออย่างถูกต้อง ความปลอดภัยในการใช้งานเป็นสิ่งสำคัญ
- ห้ามปิดฝาท่อระบายอากาศทางขวา
- ห้ามวางโปรเจกเตอร์บนพื้นที่ไม่มั่นคง โปรดตรวจสอบว่าวางอย่างมั่นคงบนพื้น
- ใช้น้ำเบาๆ เช็ด หรือใช้แอลกอฮอล์เช็ดทำความสะอาด
- ห้ามจ้องมองเลนส์โปรเจกเตอร์โดยตรงในระหว่างการใช้งาน และหลังจากวางลงบนพื้นสะอาดอย่างเหมาะสม
- ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ AC ถ้าไม่ได้อัปเดตไฟผลิตภัณฑ์เป็นระยะเวลานาน
- ถอดแบตเตอรี่/แผงแบตเตอรี่ออกจากรีโมทคอนโทรลที่จะจัดเก็บ หากทั้งแบตเตอรี่/แผงแบตเตอรี่รีโมทคอนโทรลจะเก็บ
- ใช้งานโดยปราศจากสายไฟ หรือ สิ่งอื่นที่ก่อให้เกิดประกาย เนื่องจากการทำงานของพลังงานและไฟฟ้าที่สามารถก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้

หมายเหตุ:

- หมายเหตุ 1 (8 IO) ไม่รองรับ MHL、RJ-45 และไมโครโฟน
- ฝาปิดเลนส์อาจมีอยู่หรือไม่มีขึ้นอยู่กับภูมิภาคและรุ่นต่างๆ
- รีโมทคอนโทรลจริงอาจแตกต่างกันไปตามภูมิภาค
- โปรดดูข้อมูลการรับประกันและข้อมูลผลิตภัณฑ์ในคู่มือผู้ใช้เพิ่มเติมที่: www.optoma.com
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูที่ QR Code หรือ URL: <https://www.optoma.com/support/download>

راهنمای کاربر اولیه

اطلاعات ایمنی

- قبل از شروع به کار پروژکتور، لازم است اطلاعات ایمنی موجود در این دفترچه راهنما را به طور کامل مطالعه کنید.
- جلوی شکاف های تهویه دستگاه را نگه دارید.
- پروژکتور را روی یک سطح بی ثبات قرار ندهید. ممکن است پروژکتور از روی سطح بیثبات و منجر به آسیب شود یا ممکن است پروژکتور آسیب ببیند.
- در طول عملیات به طور مستقیم به لیزهای پروژکتور نگاه نکنید. نور درخشان ممکن است به چشمان شما آسیب وارد کند.
- اگر از دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، آن را از برق بکشید.
- قبل از نگهداری باتری/باتری ها را از کنترل از راه دور بیرون بیاورید. اگر باتری باتری ها برای مدت طولانی در کنترل از راه دور باقی بمانند، ممکن است نشت کنند.
- *از یک نوار قدرت و یا محافظ نوسان استفاده کنید. زیرا قطع یا افت جریان برق می تواند دستگاه ها را خراب کند.

توجه:

- نوع 1 (8 IO) از ویژگی های MHL، RJ-45 و ورودی میکروفون (MIC In) پشتیبانی نمی کند.
- بسته به منطقه و مدل، درپوش لوز یک وسیله جانبی اختیاری است.
- کنترل از راه دور واقعی بسته به منطقه متفاوت است.
- برای دریافت اطلاعات مربوط به ضمانت نامه و دفترچه راهنمای کامل، از وب سایت ما دیدن کنید: www.optoma.com
- برای دریافت دستورالعمل های دقیق، لطفاً QR اسکن کنید یا از این سایت بازدید کنید: <https://www.optoma.com/support/download>

SC 基本用户手册

安全信息

- 操作投影机之前，务必详细阅读本手册中的安全信息。
- 请勿阻塞任何通风口。
- 不要将投影机放在不平稳的表面上。投影机可能会跌落造成伤害或投影机损坏。
- 工作时切勿直视投影机镜头。亮光可能会伤害您的眼睛。
- 如果本产品长期不用，应从交流插座中拔下电源插头。
- 存放遥控器前取出电池。如果电池长时间留在遥控器内，可能会造成泄露。
- 使用电源线或电涌保护器。断电和电压低会造成设备损坏。

注意：

- 类型1 (8 IO) 不支持 MHL、RJ-45 和麦克风输入等功能。
- 镜头盖是选配件，查看提供地区型号而定。
- 根据地区，实际遥控器可能不同。
- 请访问我们的网站：www.optoma.com 获得保修信息和完整用户手册。
- 有关的详细说明，请扫描二维码或访问：<https://www.optoma.com/support/download>

KO 기본 사용 설명서

안전 정보

- 프로젝터를 사용하기 전에, 사용 설명서에 들어 있는 안전 정보 전체를 반드시 읽어보십시오.
- 환기구를 차단하지 마십시오.
- 프로젝터를 불안정한 표면에 올려놓지 마십시오. 프로젝터가 떨어져 부상을 입거나 프로젝터가 손상을 입 수 있습니다.
- 작동 중에는 프로젝터 렌즈를 똑바로 쳐다보지 마십시오. 밝은 빛이 시력을 약화시킬 수 있습니다.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 경우 전원 플러그를 AC 콘센트에서 뽑아 두십시오.
- 보관하기 전엔 리모컨에서 배터리를 제거하십시오. 배터리가 장기간 리모컨에 남아 있으면 배터리액이 누출될 수 있습니다.
- 멀티탭과 서지 보호기를 사용하지 마십시오. 정전이나 전압 저하가 발생하면 장치를 망가뜨릴 수 있기 때문입니다.

참고:

- 타입 1 (8 IO)은 MHL, RJ-45, 및 마이크 입력 기능을 지원하지 않습니다.
- 鏡頭蓋는 지역과 모델에 따라 구입 가능 여부가 다른 옵션 액세서리입니다.
- 실제 리모컨은 지역이 다를 수 있습니다.
- 보증 정보는 사용 설명서 전문에 있는 연락처를 참조하십시오. www.optoma.com
- 자세한 지침을 보려면 QR 코드를 스캔하거나 URL <https://www.optoma.com/support/download>를 방문하십시오.

AR دليل المستخدم الأساسي

معلومات السلامة

- من المهم قراءة معلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم بالكامل قبل تشغيل جهاز الإسقاط.
- تجنب سد أي من فتحات التهوية.
- تجنب وضع جهاز الإسقاط على سطح غير ثابت. قد ينقلب الجهاز مسبباً في إصابة الأشخاص أو تلف الجهاز نفسه.
- لا تنظر إلى عدسة جهاز الإسقاط مباشرة أثناء التشغيل. قد يؤدي الضوء الساطع عينيك.
- اتصل فنيي المنطقة من مبادئ التوجيه الإرشادي في حالة عدم استخدام المنتج لفترة زمنية طويلة.
- احرص على إزالة البطارية أو البطاريات من وحدة التحكم من بعد كل التفتيش. قد تتسرب مادة البطارية أو البطاريات إذا تركت في وحدة التحكم من بعد لفترة زمنية ممتدة.
- *استخدم جهاز فصل تيار كهربائي وجهاز حماية من تذبذب التيار، حيث قد يؤدي انقطاع التيار الكهربائي والتفصيص إلى تدمير الأجهزة.

ملاحظة:

- النوع 1 (8 IO) لا يدعم ميزات MHL و RJ-45 و MIC In.
- غطاء العدسة من الملحقات الاختيارية حسب منطقة البلاد والفرق.
- قد يختلف شكل وحدة التحكم من بعد المنطقة حسب المنطقة.
- معلومات حول الضمان والمعلومات على دليل استخدام بالكامل يرجى زيارة موقع الويب: www.optoma.com
- للحصول على إرشادات تفصيلية يرجى مسح رمز QR وزيارة موقع الويب: <https://www.optoma.com/support/download>



P/N:36.7DR02G001-A